



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

Jil. LXVI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 17 NOVEMBER 2011

[No. 45

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK SERI PANGLIMA HAJI SUKARTI BIN WAKIMAN,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

**No. 805**

[No. KKT&P. 400-14/1/7 Jld. 11 (87)

**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TUARAN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009**

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akaun Majlis Daerah Tuaran bagi tahun berakhir 31 Disember 2009 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini telah disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 hingga 2.6 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tuaran pada 31 Disember 2009, dan hasil serta pembayaran dalam tahun yang berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

RAMLEE BIN HJ. KARIAH,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 17 Februari 2011.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA  
MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TUARAN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Tunggakan Hasil*

2.1.1 *Cukai Perkara Am*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil (Cukai Perkara Am) pada tahun 2009, hasil sebenar yang tertunggak berjumlah RM269,898. Penyata tunggakan hasil tersebut tidak dapat disahkan kerana tidak disokong oleh senarai pembayar cukai hasil dan dokumen sokongan yang lengkap.

2.1.2 *Caruman Kerajaan*

Pada tahun 2009, Majlis mempunyai baki caruman Kerajaan tertunggak berjumlah RM5,986,061 berbanding tahun sebelumnya berjumlah RM4,397,282. Disebabkan dokumen tidak diselenggarakan dengan lengkap, pihak Audit tidak dapat membuat pengesahan terhadap baki tersebut.

2.2 *Pemiutang Pelbagai*

Majlis mempunyai baki pemiutang pelbagai yang terdiri daripada pungutan dari agensi Kerajaan yang belum diserahkan kepada agensi berkenaan berjumlah RM432,143. Selain itu, terdapat potongan gaji pegawai untuk pinjaman peribadi berjumlah RM89,458 belum dibayar kepada agensi berkenaan dan juga sejumlah RM28,072 adalah pertaruhan am.

2.3 *Penghutang Pelbagai*

Penghutang pelbagai berjumlah RM98,159 merupakan pendahuluan untuk projek kemasyarakatan, kakitangan dan agensi-agensi Kerajaan. Bagaimanapun baki-baki ini tidak dapat disahkan kerana dokumen tidak lengkap.

2.4 *Simpanan Tetap*

Majlis tidak mengemas kini buku Daftar Simpanan Tetap bagi tahun kewangan 2009. Oleh itu, faedah simpanan tetap sebanyak RM36,405 tidak diambil kira dalam Penyata Kewangan.

2.5 *Tunggakan Bayaran Elektrik*

Majlis mempunyai tunggakan bil elektrik dengan Sabah Electricity Sdn. Bhd. (SESB) berjumlah RM331,398.81 yang merangkumi bil semasa dan tunggakan bil tahun-tahun terdahulu. Bantuan bayaran elektrik dari Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan telah diperoleh tetapi Majlis masih belum membuat pembayaran kepada SESB pada tahun kewangan berakhir 2009.

### 2.6 *Grant In Aid*

Berdasarkan Penyata Kewangan tahun 2009, Majlis menerima bantuan *Grant In Aid* berjumlah RM959,155.83. Bagaimanapun sejumlah RM505,993.60 tidak dapat dikenal pasti disebabkan tiada sebarang rekod atau dokumen sokongan yang dapat menjelaskan secara terperinci tentang penerimaan tersebut. Manakala penerimaan yang berjumlah RM453,162 telah tersalah diklasifikasikan ke dalam akaun ini.

3. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Tuaran untuk meningkatkan akauntabiliti awam.

RAMLEE BIN HJ. KARIAH,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 17 Februari 2011.

MAJLIS DAERAH TUARAN  
PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB  
KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN

Saya, SADAN HJ. HUSSAIN, Pegawai Utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Daerah Tuaran, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Penyata Hasil dan Perbelanjaan dan Penyata Harta dan Tanggungan Majlis untuk tahun berakhir pada 31 Disember 2009, dan nota-nota yang berkenaan, adalah sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya betul, dan saya membuat pengakuan ini sesungguhnya dengan mempercayai bahawa ianya benar.

Ditandatangani dan diakui  
dengan sesungguhnya oleh  
SADAN HJ. HUSSAIN, di Pejabat  
Daerah Tuaran pada 26 Oktober  
2010.

}

SADAN HJ. HUSSAIN

Di hadapan saya,

MADIYEM BIN LAYAPAN,  
*Pesuruhjaya Sumpah.*

MAJLIS DAERAH TUARAN  
PENYATA OLEH PENERUSI DAN PEGAWAI EKSEKUTIF

Kami, MADIYEM BIN LAYAPAN dan SADAN HJ. HUSSAIN yang merupakan Pengerusi dan Pegawai Eksekutif Majlis, dengan ini menyatakan bahawa pada pendapat kami, Penyata Harta dan Tanggungan serta Penyata Penerimaan dan Pembayaran yang berikut ini berserta dengan nota-nota berkenaannya telah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang sebenar dan saksama berkenaan dengan kedudukan Penyata Kewangan Majlis pada 31 Disember 2009.

Nama : MADIYEM BIN LAYAPAN

Jawatan : Pengerusi

Tarikh : 26 Oktober 2010.

Nama : SADAN HJ. HUSSAIN

Jawatan : Pegawai Eksekutif

Tarikh : 26 Oktober 2010.

MAJLIS DAERAH TUARAN  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2009

<i>Tanggungan</i>	<i>Nota</i>	<i>2009</i>	<i>2008</i>	<i>Harta</i>	<i>Nota</i>	<i>2009</i>	<i>2008</i>
		RM	RM			RM	RM
Bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ... ..	1	(104,892)	472,870	Wang dalam Bank dan di Tangan	4	2,726,061	2,923,624
Bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ... ..	2	258,936	-	Simpanan Tetap...		1,522,513	1,522,513
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan ... ..	3	202,692	255,243	Pendahuluan ... ..	5	92,731	92,731
Pertaruhan Am ... ..		28,072	28,072	Pinjaman...	6	5,428	5,428
Potongan Gaji Pegawai untuk Pinjaman Peribadi ... ..		89,458	89,458				
Kumpulan Wang Terkumpul: Pada 1 Januari ... ..		3,698,653	1,386,677				
<i>Tambah: Penerimaan Lebih daripada Pembayaran</i>		173,814	2,311,976				
Pada 31 Disember ... ..		3,872,467	3,698,653				
		<u>4,346,733</u>	<u>4,544,296</u>			<u>4,346,733</u>	<u>4,544,296</u>

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009

## 1. BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 2009</i>		<i>Tambahan</i>		<i>(Kurangan)</i>		<i>Baki Pada 31 Disember 2009</i>	
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Bantuan bagi Penyelenggaraan Isyarat Lalu Lintas	...	37,681	...	-	...	-	...	37,681
Bantuan bagi Pembangunan Air Terjun	...	22,721	...	-	...	-	...	22,721
Bantuan bagi Kecantikan Kawasan Tuaran	...	37,735	...	-	...	-	...	37,735
Bantuan bagi Pembinaan Kelas Tadika	...	5,272	...	-	...	-	...	5,272
Bantuan bagi Pembinaan Dewan Masyarakat Tuaran	...	(142,139)	...	-	...	-	...	(142,139)
Bantuan bagi Pentadbiran Biasiswa	...	14,340	...	-	...	-	...	14,340
Bantuan bagi Kecantikan Bandar	...	18,999	...	-	...	-	...	18,999
Bantuan bagi Pembaikan/Pengubahsuaian Dewan Masyarakat	...	202,259	...	-	...	-	...	202,259
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas	...	102,115	...	-	...	-	...	102,115
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat Serbaguna Pekan Tenghilan	...	13,676	...	-	...	-	...	13,676
Bantuan bagi Pembinaan Air Graviti	...	2,000	...	-	...	-	...	2,000
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Pasar Tamparuli	...	25,718	...	-	...	-	...	25,718
Bantuan bagi Pembinaan Sebuah Bangunan Kemudahan Pelancongan	...	11,000	...	-	...	-	...	11,000
Bantuan bagi Pembinaan Dewan Masyarakat Serbaguna Pekan Kiulu	...	62,237	...	-	...	-	...	62,237
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Pasar Kiulu	...	4,025	...	-	...	-	...	4,025



## MAJLIS DAERAH TUARAN

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

## 1. BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (samb.)

Jenis Bantuan	Baki Pada 1 Januari 2009		Tambahhan		(Kurangan)		Baki Pada 31 Disember 2009	
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Bantuan bagi Pembinaan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ..	58,263	-	-	-	-	-	58,263	-
Bantuan bagi Pembinaan Pejabat Majlis ... ..	81,458	-	-	-	-	-	81,458	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit dan Longkang ... ..	29,523	-	-	-	-	-	29,523	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Kawasan Pembuangan Sampah ... ..	54,670	-	-	-	-	-	54,670	-
Bantuan bagi Pembelian Tong Sampah ... ..	31,210	-	-	-	-	-	31,210	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	(36,570)	34,000	-	-	-	-	(2,570)	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Kemudahan Awam ... ..	1,627	-	-	-	-	-	1,627	-
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Permainan Rekreasi ... ..	74,440	-	-	-	-	-	74,440	-
Bantuan bagi Pembelian Perabot dan Kelengkapan ... ..	760	-	-	-	-	-	760	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	(2,280)	-	-	-	-	-	(2,280)	-
Bantuan untuk Penyelenggaraan Landskap dan Menaik Taraf Pasar Tuaran dan Ruang SEDCO di Jalan Dato Dahlan... ..	49,950	-	-	-	-	-	49,950	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan dan Pemasangan Lampu Jalan Raya Majlis Daerah Tuaran ... ..	(926,396)	-	-	-	-	-	(926,396)	-
Bantuan bagi Pemasangan Lampu Jalan... ..	-	404,130	-	-	-	-	(404,130)	-
Bantuan bagi Pemasninan Kemiskinan Bandar ... ..	26,814	-	-	-	-	-	26,814	-
Tiada Butiran ... ..	611,762	-	-	-	-	-	(611,762)	-
	RM472,870	RM438,130	RM1,015,892	(RM104,892)				

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

2. BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN PERSEKUTUAN	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada</i>		<i>Tambahan</i>		<i>(Kurangan)</i>		<i>Baki Pada</i>	
		<i>1 Januari 2009</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>31 Disember 2009</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>
	Bantuan bagi Pembinaan Surau ... ..	-		200,000		(200,000)		-	
	Bantuan bagi Projek Kecil ... ..	-		692,608		(692,608)		-	
	Bantuan bagi Projek Monsoon Drain ... ..	-		690,515		(690,515)		-	
	Bantuan bagi Projek Pemasn Kemiskinan Bandar	-		998,855		(739,919)		258,936	
		-		RM2,581,978		(RM2,323,042)		RM258,936	

3. PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki Pada</i>		<i>Tambahan</i>		<i>(Kurangan)</i>		<i>Baki Pada</i>	
		<i>1 Januari 2009</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>31 Disember 2009</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>
	Amanah Saham Bumiputera ... ..	236		-		-		236	
	ANGKASA ... ..	(55,516)		122,782		(122,782)		(55,516)	
	Bayaran Gaji ... ..	(69,645)		1,705,366		(1,695,637)		(59,916)	
	Bil Air ... ..	637		-		-		637	
	Borneo Housing ... ..	(9,407)		150,247		(150,247)		(9,407)	
	BSN ... ..	(20,309)		47,184		(47,184)		(20,309)	
	Caruman KWSP ... ..	(81,208)		241,934		(223,332)		(62,606)	
	Caruman Pencen ... ..	485,620		192,699		(273,581)		404,738	
	Cukai Pendapatan ... ..	2,943		3,636		(3,636)		2,943	

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

## 3. PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN - (samb.)

<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki Pada</i>		<i>Tambahan</i>	<i>(Kurangan)</i>		<i>Baki Pada</i>
	<i>1 Januari 2009</i>	<i>31 Disember 2009</i>		<i>RM</i>	<i>RM</i>	
	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>
Insurans MNI ... ..	2,882	-	-	-	2,882	
KOPEKS ... ..	571	490	490	(490)	571	
Lembaga Urusan Tabung Haji ... ..	110	-	-	-	110	
MOCCIS Trading Sdn. Bhd. ... ..	(3,133)	14,023	14,023	(14,023)	(3,133)	
Perbadanan Pinjaman Sabah... ..	2,186	7,552	7,552	(7,552)	2,186	
Potongan ITP ... ..	17,840	-	-	-	17,840	
Public Bank Berhad ... ..	(17,697)	431,207	431,207	(431,207)	(17,697)	
Subsidi Faedah Perumahan ... ..	-	-	-	-	-	
Takaful Malaysia ... ..	-	294	294	(294)	-	
Yayasan Sabah ... ..	(867)	-	-	-	(867)	
	<b>RM255,243</b>	<b>RM2,917,414</b>	<b>(RM2,969,965)</b>		<b>RM202,692</b>	

## 4. WANG DALAM BANK DAN DI TANGAN

	<i>Baki Pada</i>		<i>Baki Pada</i>	
	<i>31 Disember 2009</i>	<i>31 Disember 2008</i>	<i>31 Disember 2008</i>	<i>31 Disember 2008</i>
	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>
Alliance Bank Berhad... ..	8,215	8,215	8,215	8,215
United Overseas Bank Bhd.... ..	701,373	1,523,922	1,523,922	1,523,922
United Overseas Bank Bhd. (Akaun Projek) ... ..	1,277,537	1,306,210	1,306,210	1,306,210
United Overseas Bank Bhd. (Program Pemasnian Kemiskinan Bandar)... ..	307,066	44,014	44,014	44,014

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

4. WANG DALAM BANK DAN DI TANGAN - (samb.)	<i>Baki Pada</i>			<i>Baki Pada</i>	
	<i>31 Disember 2009</i>	<i>31 Disember 2008</i>		<i>31 Disember 2009</i>	<i>31 Disember 2008</i>
	RM	RM		RM	RM
United Overseas Bank Bhd. (Projek Perumahan Rakyat)	446,747	56,140			
Tunai di Tangan	279	279			
Tunai Kawalan	(15,456)	(15,456)			
Akaun Tertanggung	300	300			
	<b>RM2,726,061</b>	<b>RM2,923,624</b>			
5. PENDAHULUAN					
	<i>Baki Pada</i>	<i>Tambahan</i>	<i>(Kurangan)</i>	<i>Baki Pada</i>	
	<i>1 Januari 2009</i>	RM	RM	<i>31 Disember 2009</i>	RM
	RM				
Pendahuluan Projek Lumba Kuda	21,097	-	-	-	21,097
Pendahuluan Diri	500	-	-	-	500
Gaji Pegawai Pinjaman	2,303	-	-	-	2,303
Gotong-royong	4,000	-	-	-	4,000
Borneo Housing Bhd.	50,830	-	-	-	50,830
Sedcovest Holdings Sdn. Bhd.	14,001	-	-	-	14,001
	<b>RM92,731</b>	-	-	-	<b>RM92,731</b>

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

## 6. PINJAMAN

	<i>Baki Pada</i> 31 Disember 2009	<i>Baki Pada</i> 31 Disember 2008
	RM	RM
Pembelian Kasut ... ..	-	-
Pinjaman Perumahan ... ..	4,928	4,928
Bayaran Balik Sewa Rumah ... ..	500	500
	<u>RM5,428</u>	<u>RM5,428</u>

**MAJLIS DAERAH TUARAN**  
**PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
<b>HASIL</b>					
<b>1 - SES</b>					
1.	Ses Tanah...	30,000	15,179	-	14,821
2.	Tunggakan Ses Tanah ...	35,000	22,721	-	12,279
	<b>JUMLAH SES:</b>	<b>RM65,000</b>	<b>RM37,900</b>	<b>-</b>	<b>RM27,100</b>
<b>2 - BAYARAN-BAYARAN</b>					
1.	Pelan Binaan/Pembahagian Tanah/Pembangunan	150,000	27,660	-	122,340
2.	Notis...	700	-	-	700
3.	Bayaran Kandang ...	100	-	-	100
4.	Rumah Penyembelihan ...	15,000	-	-	15,000
5.	Bayaran Pemprosesan ...	6,000	8,780	2,780	-
	<b>JUMLAH BAYARAN-BAYARAN:</b>	<b>RM171,800</b>	<b>RM36,440</b>	<b>RM2,780</b>	<b>RM138,140</b>
<b>3 - LESEN</b>					
1.	Hiburan (Seksyen 5) ...	80,000	47,880	-	34,120
2.	Hiburan (Seksyen 6) ...	10	-	-	10
3.	Penjaja, Tamu dan Pasar ...	300,000	277,978	-	22,022
4.	Anjing ...	10	-	-	10
5.	Stor Minyak Petrol/Diesel ...	20,000	7,600	-	12,400
6.	Kedai Kopi dan Makan, Kedai Gunting dan Lain-lain	35,000	57,980	22,980	-
	<b>JUMLAH LESEN:</b>	<b>RM435,020</b>	<b>RM391,438</b>	<b>RM22,980</b>	<b>RM66,562</b>

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2009		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
		RM	RM		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI							
1.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan ...		500	-	-	-	500	
2.	Faedah bagi Simpanan Tetap ...		5,000	-	-	-	5,000	
3.	Sewa Harta Majlis ...		200,000	276,741	76,741	-	-	
4.	Sewa Pejabat Majlis ...		40,000	108,411	68,411	-	-	
5.	Bayaran Lebih Didapati Balik ...		-	-	-	-	-	
6.	Tuntutan Belanja Pengebumian ...		10	-	-	-	10	
7.	Pelbagai ...		100,000	128,224	28,224	-	-	
			<b>RM345,510</b>	<b>RM513,376</b>	<b>RM173,376</b>		<b>RM5,510</b>	
	JUMLAH PELBAGAI:							
			<b>RM345,510</b>	<b>RM513,376</b>	<b>RM173,376</b>		<b>RM5,510</b>	
	5 - CUKAI							
1.	Cukai Perkara Am ...		1,000,000	1,028,622	28,622	-	-	
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am ...		300,000	269,898	-	-	30,102	
3.	Cukai Saluran Najis Tuaran ...		100,000	111,523	11,523	-	-	
4.	Cukai Saluran Najis Tamparuli ...		3,000	3,935	935	-	-	
5.	Faedah atas Tunggakan Cukai... Tuaran ...		5,000	7,396	2,396	-	-	
6.	Tunggakan Cukai Saluran Najis, Tuaran ...		15,000	14,170	-	-	830	
7.	Tunggakan Cukai Saluran Najis, Tamparuli ...		3,000	2,215	-	-	785	
8.	Cukai Perkara Am - Kawasan Perkadaran Baru ...		-	-	-	-	-	
			<b>RM1,426,000</b>	<b>RM1,437,759</b>	<b>RM43,476</b>		<b>RM31,717</b>	
	JUMLAH CUKAI:							
			<b>RM1,426,000</b>	<b>RM1,437,759</b>	<b>RM43,476</b>		<b>RM31,717</b>	

## MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2009		Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN							
1.	Caruman Pengganti Cukai oleh Kerajaan Negeri:-						
(a)	Cukai Perkara Am ... ..	75,024	-	-	-	75,024	
(b)	Cukai Saluran Najis ... ..	85,630	-	-	-	85,630	
2.	Caruman Pengganti Cukai oleh Kerajaan Persekutuan:-						
(a)	Cukai Perkara Am ... ..	383,000	-	-	-	383,000	
(b)	Cukai Saluran Najis ... ..	-	-	-	-	-	
3.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman oleh Kerajaan Negeri ... ..	200,000	-	-	-	200,000	
4.	Tunggakan Caruman bagi Pemeliharaan Halaman oleh Kerajaan Negeri... ..	1,363,000	-	-	-	1,363,000	
5.	Bantuan ... ..	10	959,156	-	959,146	-	
6.	Tunggakan Bantuan ... ..	700,000	611,762	-	-	88,238	
7.	Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	-	-	-	-	-	
8.	Bantuan Rancangan Saluran Najis ... ..	10	-	-	-	10	
9.	Bantuan Bayaran Elektrik Lampu Jalan Raya dan Lampu Isyarat:						
(a)	Negeri ... ..	40,000	4,344	-	-	35,656	
(b)	Persekutuan ... ..	40,000	-	-	-	40,000	
JUMLAH CARUMAN DARI KERAJAAN:		RM2,886,674	RM1,575,262	RM959,146	RM2,270,558		



## MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	<b>7 - HASIL KHAS</b>				
1.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	10	-	-	10
3.	Pindahan dari Akaun Tanda-tanda Isyarat Lalu Lintas dan Peletakan Kereta ... ..	10	-	-	10
4.	Pindahan dari Akaun bagi Penyelenggaraan dan Kebersihan Parit dan Longkang Dalam Kawasan Majlis ... ..	10	-	-	10
5.	Pindahan dari Akaun Projek Perumahan Majlis ... ..	10	409,096	409,086	-
		RM50	RM409,096	RM409,086	RM40
	<b>JUMLAH HASIL KHAS:</b>				

## 8 - BANTUAN KAPITAL

1.	Penyelenggaraan Bangunan Majlis ... ..	10	-	-	10
2.	Pembelian Tong Sampah ... ..	10	-	-	10
3.	Membalik Pulih Dewan Masyarakat Tuaran ... ..	10	-	-	10
4.	Pembelian dan Pembaikan Lori Sampah ... ..	10	-	-	10
5.	Penyelenggaraan Pasar ... ..	10	-	-	10
6.	Cadangan Pembinaan Terminal Bas Pekan Tuaran ... ..	10	-	-	10
7.	Cadangan Pembinaan Gerai dan Arkib Daerah Tuaran ... ..	10	-	-	10
8.	Pembinaan Tempat Letak Kereta Kompleks Majlis ... ..	10	-	-	10

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	<b>8 - BANTUAN KAPITAL - (samb.)</b>				
9.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ... ..	20	350,000	349,980	-
10.	Program Kecantikan Bandar dan Taman ... ..	10	-	-	10
11.	Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	10	677,900	677,890	-
12.	Cadangan Pembelian Perabot, Komputer dan Kelengkapan Pejabat ... ..	10	-	-	10
13.	Cadangan Pembinaan Stor dan Memasang Pagar ... ..	10	-	-	10
14.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis di Tuaran dan Tamparuli... ..	10	-	-	10
	<b>JUMLAH BANTUAN KAPITAL:</b>	<b>RM150</b>	<b>RM1,027,900</b>	<b>RM1,027,870</b>	<b>RM120</b>
	<b>JUMLAH HASIL:</b>	<b>RM5,330,204</b>	<b>RM5,429,171</b>	<b>RM2,638,714</b>	<b>RM2,539,747</b>
	<b>JUMLAH PEMBAYARAN:</b>		<b>RM5,255,357</b>		
	<b>LEBIHAN HASIL:</b>		<b>RM173,814</b>		

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2008 2009</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		<b>PERBELANJAAN</b>					
		1 - PENTADBIRAN					
		A - GAJI					
		I - BAHAGIAN PENTADBIRAN					
1	1	(a) Pegawai Tadbir, Gred N41 ...	38,000	-	-	38,017	17
1	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N32	42,000	-	-	41,933	-
1	1	(c) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27	17,500	-	-	17,294	-
1	1	(d) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N22 ... ..	30,000	-	-	-	-
4	4	(e) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ... ..	85,000	-	-	92,752	7,752
2	2	(f) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ... ..	40,000	-	-	12,540	-
2	2	(g) Pembantu Am Rendah, Gred N1	40,000	-	-	35,256	-
5	5	(h) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 ... ..	114,000	-	-	29,925	-
1	1	(i) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	15,000	-	-	12,963	-
18	18		RM421,500	-	-	RM280,680	RM7,769

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2008 2009	Butiran	Anggaran 2009		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
			RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
		<b>II - BAHAGIAN KEWANGAN</b>								
1	1	(a) Penolong Akauntan, Gred W27...	16,800	-	-	-	16,705	-	-	-
1	1	(b) Pembantu Tadbir (Kewangan), Gred W22 ... ..	33,000	-	-	-	32,895	-	-	-
4	4	(c) Pembantu Tadbir (Kewangan), Gred W17 ... ..	86,700	-	-	-	102,553	15,853		
6	6		RM136,500	-	-	-	RM152,153	RM15,853		
		<b>III - PEMBANGUNAN DAN PERANCANGAN</b>								
1	1	(a) Jurutera, Gred J41 ... ..	42,000	-	-	-	41,958	-	-	-
1	1	(b) Pembantu Teknik, Gred J29 ... ..	36,300	-	-	-	36,290	-	-	-
1	1	(c) Pembantu Teknik, Gred J29 ... ..	35,500	-	-	-	35,663	163		
1	1	(d) Juruteknik, Gred J17... ..	26,500	-	-	-	26,307	-	-	-
-	-	(e) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ... ..	19,000	-	-	-	16,257	-	-	-
1	1	(f) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 ... ..	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	(g) Kontrak OSC ... ..	-	-	-	-	29,136	29,136		
5	5		RM159,300	-	-	-	RM185,611	RM29,299		

## MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2008 2009	Butiran	Anggaran 2009		Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih
			RM	RM			RM	RM	
		IV - KESIHATAN DAN KECANTIKAN/ PERKHIDMATAN							
1	1	(a) Inspektor Kesihatan, Gred U29...	32,000	-	-	-	31,897	-	
1	1	(b) Merinyu Majlis Tindakan Kanan, Gred N22 ... ..	35,000	-	-	-	34,056	-	
1	1	(c) Merinyu Majlis, Gred N17 ...	-	-	-	-	-	-	
-	-	(d) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	-	-	-	-	18,429	18,429	
1	1	(e) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ... ..	18,500	-	-	-	18,738	238	
29	29	(f) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	250,000	-	-	-	-	-	
-	-	(g) Pembantu Kesihatan Awam, Gred U17 ... ..	-	-	-	-	12,000	12,000	
<u>33</u>	<u>33</u>		RM335,500	-	-	-	RM115,120	RM30,667	
		V - BAHAGIAN PENGUAT KUASA							
1	1	(a) Pegawai Penguat Kuasa, Gred N32	32,000	-	-	-	31,021	-	
1	-	(b) Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N27 ... ..	32,500	-	-	-	-	-	
6	6	(c) Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	93,700	-	-	-	56,897	-	

MAJLIS DAERAH TUARAN  
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2008 2009	Butiran	Anggaran 2009	Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
		<b>V - BAHAGIAN PENGUAT KUASA</b>					
		- (samb.)					
1	1	(d) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ... ..	23,000	-	-	57,541	34,541
-	-	(e) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 ... ..	-	-	-	9,765	9,765
6	6	(f) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	50,000	-	-	63,808	13,808
<u>15</u>	<u>14</u>		<u>RM231,200</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM219,032</u>	<u>RM58,114</u>
		<b>VI - BAHAGIAN PENILAIAN</b>					
1	1	(a) Penolong Pegawai Penilaian, Gred W22 ... ..	20,000	-	-	18,103	-
1	1	(b) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ... ..	21,700	-	-	-	-
1	1	(c) Pembantu Am Rendah, Gred N1	16,200	-	-	16,121	-
<u>3</u>	<u>3</u>		<u>RM57,900</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM34,224</u>	<u>-</u>
2		<b>ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA</b>					
		(a) Elaun Kawasan ... ..	250,000	-	-	212,563	-
		(b) Elaun Memangku dan Elaun Tang- gungan ... ..	13,000	-	-	7,543	-

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Dituluskan 2008/2009	Butiran	Anggaran 2009		Tambahan	Jumlah Dituluskan	Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih
			RM	RM			RM	RM	
2		ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA - (samb.)							
		(c) Caruman kepada KWSP ... ..	76,000	-	-	-	67,909	-	-
		(d) Subsidi Faedah Pinjaman Perumahan bagi Pekerja ... ..	30,000	-	-	-	33,794	3,794	
		(e) Caruman kepada Tabung Pencen ... ..	100,000	-	-	-	121,180	21,180	
		(f) Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	80,000	-	-	-	80,663	663	
		(g) Kontrak Sagu Hati ... ..	8,200	-	-	-	-	-	
		(h) Elaun Penasihat Kesihatan ... ..	10	-	-	-	-	-	
		(i) Bayaran Elaun kepada Kerajaan untuk Pegawai Dipinjam ... ..	2,000	-	-	-	-	-	
		(j) Pembayaran Imbuhan Tahunan ... ..	10	-	-	-	55,000	54,990	
		(k) Bayaran Kemudahan Mengurus Jenazah ... ..	500	-	-	-	-	-	
		(l) Bayaran Insentif Perkhidmatan Kritikal ... ..	2,500	-	-	-	2,006	-	
		(m) Pemberian Anugerah Cemerlang ... ..	3,000	-	-	-	-	-	
		(n) Imbuhan Tetap Perumahan ... ..	120,000	-	-	-	121,086	1,086	
		(o) Bayaran Insentif Tugas Kewangan ... ..	3,000	-	-	-	1,805	-	
		(p) Bayaran Tunggakan Gaji dan Elaun ... ..	20,000	-	-	-	-	-	
		(q) Elaun Pengerusi Majlis ... ..	6,000	-	-	-	-	-	

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2008 2009	Butiran	Anggaran 2009	Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
2		ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA - (samb.)					
		(r) Elaun Lebih Masa ... ..	50,000	-	-	55,390	5,390
		JUMLAH ELAUN BAGI PEKERJA- PEKERJA UNTUK PENTADBIRAN:	RM764,220	-	-	RM758,939	RM87,103
		<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN</b>					
1.		Pengangkutan dan Perjalanan ...	10,000	-	-	8,488	-
2.		Pembayaran Rawatan kepada Pekerja-pekerja ... ..	10	-	-	-	-
3.		Pencetakan, Alat Tulis dan Lain-lain ...	60,000	-	-	56,598	-
4.		Bayaran Setem, Telefon dan Peti Surat ... ..	30,000	-	-	13,832	-
5.		Penyelenggaraan Dewan Masyarakat/ Serbaguna ... ..	70,000	-	-	102,612	32,612
6.		Keraian ... ..	30,000	-	-	31,424	1,424
7.		Bayaran Audit ... ..	20,000	-	-	22,912	2,912
8.		Bayaran Guaman ... ..	1,000	-	-	-	-
9.		Perayaan ... ..	10	-	-	-	-
10.		Pakaian Seragam ... ..	5,000	-	-	-	-



## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Dituluskan 2008 2009</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Jumlah Dituluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)</b>					
11.		Elaun Menghadiri dan Pengangkutan untuk Ahli-ahli Majlis... ..	55,000	-	-	49,529	-
12.		Pengembalian Hasil Tahun Lepas ...	500	-	-	-	-
13.		Penyelenggaraan Harta Benda Majlis	80,000	-	-	65,050	-
14.		Lawatan Ahli-ahli Majlis ke Daerah-daerah Lain ... ..	30,000	-	-	-	-
15.		Dalal Pungutan Sambilan atas Pungutan Hasil ... ..	10	-	-	-	-
16.		Latihan untuk Kakitangan ... ..	15,000	-	-	10,576	-
17.		Sukan dan Hiburan untuk Kakitangan	5,000	-	-	20,041	15,041
18.		Pengebumian Papa ... ..	500	-	-	-	-
19.		Bayaran Penilaian Semula Harta Benda ... ..	200,000	-	-	-	-
20.		Bayaran Pakaian Seragam untuk Ahli Majlis ... ..	10,000	-	-	-	-
21.		Bayaran Pembahagian Sewa ... ..	6,000	-	-	360	-
22.		Bayaran Tunggakan dan Dividen KWSP Pekerja ... ..	-	-	-	3,990	3,990
		<b>JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN UNTUK PENTADBIRAN:</b>	<b>RM628,030</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>RM385,412</b>	<b>RM55,979</b>

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2008 2009</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		C - PERBELANJAAN KAPITAL					
1.		Perabot dan Alat-alat Pejabat ... ..	30,000	-	-	32,739	2,739
		<b>JUMLAH PERBELANJAAN KAPITAL UNTUK PENTADBIRAN:</b>	<b>RM30,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>RM32,739</b>	<b>RM2,739</b>
		2 - PERKHIDMATAN BANDAR					
		A - GAJI					
1.		Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 ... ..	-	-	-	-	-
2.		Pekerja Rendah Awam, Gred R1 ... ..	-	-	-	-	-
3.		Pekerja Rendah Awam (Memungut Sampah), Gred R1 ... ..	-	-	-	-	-
4.		Pekerja Rendah Awam (Membersih Lorong), Gred R1 ... ..	-	-	-	-	-
5.		Pekerja Rendah Awam, Gred R1 ... ..	-	-	-	-	-
6.		Pekerja Rendah Awam, Gred R1 ... ..	-	-	-	-	-
		<b>JUMLAH GAJI-GAJI UNTUK PERKHIDMATAN BANDAR:</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2008 2009</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		<b>B - ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA</b>					
1.		Elaun Kawasan ... ..	-	-	-	-	-
2.		Caruman kepada KWSP ... ..	-	-	-	-	-
3.		Caruman kepada Tabung Pencen ...	-	-	-	-	-
4.		Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	-	-	-	-	-
5.		Lebih Masa ... ..	-	-	-	-	-
6.		Bayaran Tunggakan Gaji Pekerja ...	-	-	-	-	-
7.		Imbuthan Tetap Perumahan ... ..	-	-	-	-	-
		<b>JUMLAH ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA UNTUK PERKHIDMATAN BANDAR:</b>	-	-	-	-	-
		<b>C - BAYARAN-BAYARAN LAIN</b>					
1.		Minyak Pelincir dan Lain-lain ...	15,000	-	-	4,128	-
2.		Pembelian Alat-alat dan Lain-lain ...	5,000	-	-	5,501	501
3.		Membinasa Anjing ... ..	5,000	-	-	700	-
4.		Bayaran Air ... ..	50,000	-	-	12,800	-
5.		Bayaran Elektrik ... ..	70,000	-	-	87,017	17,017
6.		Kerja Kecil ... ..	5,000	-	-	-	-

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		<b>C - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)</b>					
7.		Penyelenggaraan Kawasan Tamu ...	5,000	-	-	1,120	-
8.		Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...	10	-	-	-	-
9.		Bayaran Elektrik untuk Lampu Lorong ... ..	60,000	-	-	-	-
10.		Penyelenggaraan Lampu Lorong ...	30,000	-	-	20,000	-
11.		Penyelenggaraan Kereta, Bot dan Lain-lain ... ..	50,000	-	-	47,136	-
12.		Insurans ... ..	20,000	-	-	60,953	40,953
13.		Penyelenggaraan Parit-parit ... ..	10	-	-	-	-
14.		Penyelenggaraan Tandak Awam ...	10	-	-	260,000	259,990
15.		Pembayaran Pembuangan Sampah di Bukit Kayu Madang ... ..	10	-	-	-	-
		<b>JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN UNTUK PERKHIDMATAN BANDAR:</b>	<b>RM315,040</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>RM499,355</b>	<b>RM318,461</b>
		<b>3 - PEMELIHARAAN TANAH KERAJAAN NEGERI DAN KUASA TEMPATAN</b>					
		<b>A - GAJIDAN ELAUN</b>					
1.	3	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	60,000	-	-	43,731	-

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Ditoluskan 2008 2009	Butiran	Anggaran 2009		Jumlah Ditoluskan	Perbelanjaan Perbelanjaan Lebih	
			RM	RM		Sebenar	RM
		A - GAJIDAN ELAUN - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM
2.	30	Pekerja Rendah Awam, Gred R1 ...	450,000	-	-	755,374	305,374
3.		Elaun Kawasan ...	110,000	-	-	149,900	39,900
4.		Caruman kepada KWSP ...	55,000	-	-	58,776	3,776
5.		Caruman kepada Tabung Pencen ...	40,000	-	-	64,094	24,094
6.		Elaun Perkhidmatan Awam ...	40,000	-	-	70,078	30,078
7.		Imbuhuan Tetap Perumahan ...	95,000	-	-	102,018	7,018
8.	- 13	Pekerja Rendah Awam, Gred R1 ...	125,000	-	-	-	-
	<u>33</u>						
	<u>46</u>						
		JUMLAH GAJI-GAJIDAN ELAUN-ELAUN UNTUK PEMELIHARAAN TANAH KERAJAAN NEGERI DAN KUASA TEMPATAN:	RM975,000	-	-	RM1,243,971	RM410,240
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.		Penyelenggaraan Kereta, Traktor, Lori, Mower dan Lain-lain...	30,000	-	-	38,656	8,656
2.		Pembelian Minyak, Petrol dan Lain-lain	80,000	-	-	69,050	-
3.		Alat-alat dan Pelbagai ...	20,000	-	-	-	-

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2008 2009</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
4.		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
		Pakaian Seragam ... ..	3,000	-	-	-	-
		JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN UNTUK PEMELIHARAAN TANAH KERAJAAN NEGERI DAN KUASA TEMPATAN:	RM133,000	-	-	RM107,706	RM8,656
<b>4 - PERBELANJAAN KHAS</b>							
1.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10	-	-	-	-
2.		Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	10	-	-	-	-
3.		Penyelenggaraan Tanda-tanda Isyarat Lalu Lintas dan Peletakan Kereta ...	10	-	-	-	-
4.		Penyelenggaraan dan Kebersihan Parit dan Longkang dalam Kawat- san Majlis... ..	10	-	-	370,000	369,990
5.		Projek Perumahan Majlis ... ..	10	-	-	-	-
6.		Majlis Tilawah Al-Quran... ..	-	-	-	39,000	39,000
		<b>JUMLAH PERBELANJAAN KHAS:</b>	RM50	-	-	RM409,000	RM408,990

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2008 2009</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		<b>5 - PERBELANJAAN DARI BANTUAN KAPITAL</b>					
1.		Penyelenggaraan Bangunan Majlis ...	10	-	-	150,950	150,940
2.		Pembelian Tong Sampah ... ..	10	-	-	-	-
3.		Membaik Pulih Dewan Masyarakat Tuaran ... ..	10	-	-	1,950	1,940
4.		Pembelian dan Pembaikan Lori Sampah	10	-	-	-	-
5.		Penyelenggaraan Pasar ... ..	10	-	-	-	-
6.		Cadangan Pembinaan Terminal Bas...	10	-	-	18,000	17,990
7.		Cadangan Pembinaan Gerai dan Arkib Daerah Tuaran ... ..	10	-	-	-	-
8.		Pembinaan Tempat Letak Kereta Kompleks Majlis ... ..	10	-	-	-	-
9.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam:-					
		(a) Mencantikkan Bandar:-					
		(i) Kerajaan Negeri ... ..	10	-	-	43,565	43,555
		(ii) Kerajaan Persekutuan ... ..	10	-	-	-	-
10.		Program Kecantikan Bandar dan Taman	10	-	-	-	-

## MAJLIS DAERAH TUARAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2009 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2008-2009</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2009</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		5 - PERBELANJAAN DARI BANTUAN KAPITAL - (samb.)					
11.		Penyelenggaraan Titian Umum ...	10	-	-	396,950	396,940
12.		Pembelian Perabot, Komputer dan Kelengkapan Pejabat ...	10	-	-	-	-
13.		Pembinaan Stor dan Pagar Stor ...	10	-	-	-	-
14.		Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Sistem Saluran Najis Tuaran dan Tamparuli... ..	10	-	-	220,000	219,990
		<b>JUMLAH PERBELANJAAN DARI BANTUAN KAPITAL:</b>	<b>RM150</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>RM831,415</b>	<b>RM831,355</b>
		<b>JUMLAH PEMBAYARAN:</b>	<b>RM4,187,390</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>RM5,255,357</b>	<b>RM2,265,225</b>



**PUBLIC NOTICES****No. 806** [No. JIM (SDK) 8487/2002 (HMK/hm 24/02)]**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Fung Soon Shong @ Fung Shun Shong  
No. Kad Pengenalan: 411118-12-5180/H 0072103  
Alamat: Lot G6-2, Beverly Hills, Fasa 1, Jalan Bundusun,  
88300 Kota Kinabalu  
Perihal: Tidak bekerja  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S(29) 208 tahun 2011  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Disember 2001  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Sandakan  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.  
Bertarikh: 15 November 2011.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

[No. JIM (SDK) 8487/2002 (HMK/hm 24/02)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Fung Soon Shong @ Fung Shun Shong  
NRIC No.: 411118-12-5180/H 0072103  
Address: Lot G6-2, Beverly Hills, Phase 1, Bundusun Road,  
88300 Kota Kinabalu  
Description: Unemployed  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S(29) 208 of 2001  
Date of First Meeting: 7th December, 2011  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department Malaysia, Sandakan Branch

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Section 106): -

Address:

Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 15th November, 2011.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

---

**No. 807**

[No. MdI (SDK) 15854/2004/MAS (51/04)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang: Anidah @ Noorledah binti Aliyong  
No. Kad Pengenalan: 671215-12-5546/H 0736369  
Alamat: Lot 34, Blok E, Perumahan Melanta,  
Peti Surat No. 1074,  
90711 Sandakan  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S(29) 45 tahun 2004  
Tarikh Akhir Menerima  
Bukti-bukti: Oktober 2011  
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Bilik 1101-1108, Tingkat 11,  
Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 10 November 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Penolong Pengarah Insolvensi*  
*Jabatan Insolvensi Malaysia (MdI), Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 15854/2004/MAS (51/04)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

Debtor's Name: Anidah @ Noorledah binti Aliyong  
NRIC No.: 671215-12-5546/H 0736369  
Address: Lot 34, Block E, Perumahan Melanta,  
P. O. Box No. 1074,  
90711 Sandakan  
Description: -  
Court: High Court, Sandakan  
Number of Matter: S(29) 45 of 2004  
Last Day of Receiving Proofs: October, 2011  
Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.  
Dated: 10th November, 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Assistant Director of Insolvency,*  
*Malaysia Department of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 808**

[No. MdI (SDK) 7201/2005/MAS (31/05)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Lok Nyuk Phin  
No. Kad Pengenalan: 630914-12-5093/H 0449052  
Alamat: Blok 87, Lot 882, Taman Mawar,  
PPM 168, Elopura,  
90000 Sandakan  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S(29) 54 tahun 2004  
Tarikh Akhir Menerima  
Bukti-bukti: Oktober 2011

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)**

Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvency, Malaysia

Alamat:

Jabatan Insolvency Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Bilik 1101-1108, Tingkat 11,  
Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 10 November 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Penolong Pengarah Insolvency*  
*Jabatan Insolvency Malaysia (MdI), Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 7201/2005/MAS (31/05)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Lok Nyuk Phin  
NRIC No.: 630914-12-5093/H 0449052  
Address: Block 87, Lot 882, Taman Mawar,  
PPM 168, Elopura,  
90000 Sandakan  
Description: -  
Court: High Court, Sandakan  
Number of Matter: S(29) 54 of 2004  
Last Day of Receiving Proofs: October, 2011  
Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.  
Dated: 10th November, 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Assistant Director of Insolvency,*  
*Malaysia Department of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 809**

[No. Mdi (SDK) 15854/2004/MAS (51/04)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Siberhutang: Anidah @ Noorledah binti Aliyong  
No. Kad Pengenalan: 671215-12-5546/H 0736369  
Alamat: Lot 34, Blok E, Perumahan Melanta,  
Peti Surat No. 1074,  
90711 Sandakan

Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Perkara: S(29) 45 tahun 2004  
Banyaknya bagi setiap  
Satu Ringgit: 1.34 sen  
Pertama atau Akhir atau  
Selainnya: Pertama  
Bila Kena Bayar: November 2011  
Di Mana Kena Bayar: Melalui Pos  
Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 10 November 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. Mdi (SDK) 15854/2004/MAS (51/04)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## NOTICE OF DIVIDEND

Debtor's Name: Anidah @ Noorledah binti Aliyong  
NRIC No.: 671215-12-5546/H 0736369  
Address: Lot 34, Block E, Perumahan Melanta,  
P. O. Box No. 1074,  
90711 Sandakan

Description: -  
Court: High Court, Sandakan  
Number of Matter: S(29) 45 of 2004  
Amount Per Ringgit: 1.34 sen

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

First or Final or Otherwise: First  
When Payable: November, 2011  
Where Payable: By Post  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 10th November, 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 810**

[No. Mdi (SDK) 7201/2005/MAS (31/05)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****NOTIS MENGENAI DIVIDEN**

Nama Siberhutang: Lok Nyuk Phin  
No. Kad Pengenalan: 630914-12-5093/H 0449052  
Alamat: Blok 87, Lot 882, Taman Mawar,  
PPM 168 Elopura,  
90000 Sandakan  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Perkara: S(29) 54 tahun 2004  
Banyaknya bagi setiap  
Satu Ringgit: 2.22 sen  
Pertama atau Akhir atau  
Selainnya: Pertama  
Bila Kena Bayar: November 2011  
Di Mana Kena Bayar: Melalui Pos  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 10 November 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. MdI (SDK) 7201/2005/MAS (31/05)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## NOTICE OF DIVIDEND

Debtor's Name: Lok Nyuk Phin  
NRIC No.: 630914-12-5093/H 0449052  
Address: Block 87, Lot 882, Taman Mawar,  
PPM 168 Elopura,  
90000 Sandakan  
Description: -  
Court: High Court, Sandakan  
Number of Matter: S(29) 54 of 2004  
Amount Per Ringgit: 2.22 sen  
First or Final or Otherwise: First  
When Payable: November, 2011  
Where Payable: By Post  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 10th November, 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 811**

[No. MdI (SDK) 248/2004/MAS (2/04)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Siberhutang: Mohd. Yussof bin Mahali  
No. Kad Pengenalan: 511104-12-5225/H 0243215  
Alamat: Lot 334, Lorong 7, Taman Fajar,  
Fasa II, Batu 7, Jalan Airport,  
90000 Sandakan  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Perkara: S(29) 108 tahun 2003  
Banyaknya bagi setiap  
Satu Ringgit: 0.21 sen

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)**

Pertama atau Akhir atau  
Selainnya: Keempat  
Bila Kena Bayar: November 2011  
Di Mana Kena Bayar: Melalui Pos  
Alamat:  
Jabatan Insolvency Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 10 November 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Penolong Pengarah Insolvency, Cawangan Sandakan,  
b.p. Ketua Pengarah Insolvency, Malaysia.*

[No. MdI (SDK) 248/2004/MAS (2/04)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****NOTICE OF DIVIDEND**

Debtor's Name: Mohd. Yussof bin Mahali  
NRIC No.: 511104-12-5225/H 0243215  
Address: Lot 334, Lorong 7, Taman Fajar,  
Phase II, Mile 7, Airport Road,  
90000 Sandakan  
Description: -  
Court: High Court, Sandakan  
Number of Matter: S(29) 108 of 2003  
Amount Per Ringgit: 0.21 sen  
First or Final or Otherwise: Fourth  
When Payable: November, 2011  
Where Payable: By Post  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 10th November, 2011.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,  
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*



*REPEATED NOTIFICATIONS*

No. 791

[No. JKM. PHB. 600-2/1/346 (17)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 558/2011 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu untuk Pembinaan Jalan Sri Melor, Semporna.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 8 Julai 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/346 (17)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 558/2011 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, for the Construction of Sri Melor Road, Semporna.

Dated at Kota Kinabalu, this 8th day of July, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

*REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)*

No. 792

[No. JKM. PHB. 600-2/1/347 (21)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 559/2011 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepada Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Pembinaan Sistem Pemetungan Awam Sandakan (Kumbahan Utara-Barat).

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 8 Julai 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/347 (21)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 559/2011 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Construction of Sandakan Sewerage System (North - West Catchment).

Dated at Kota Kinabalu, this 8th day of July, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 793

[No. JKM. PHB. 600-2/1/348 (19)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 560/2011 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan Bab 69 ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Pembinaan Jalan Petagas Lintas Kecil (Kawasan Tambahan), Putatan/Penampang.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 8 Julai 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/348 (19)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 560/2011 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Construction of the Petagas Lintas Kecil Road (Additional Area), Putatan/Penampang.

Dated at Kota Kinabalu, this 8th day of July, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

*REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)*

No. 794

[No. JKM. PHB. 600-2/3/87 (17)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 561/2011 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan Bab 69 ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Membina dan Menaik Taraf Pam Booster Serusop, Tuaran.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 8 Julai 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/3/87 (17)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 561/2011 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, for the Construction and Upgrading of the Booster Pump Serusop, Tuaran.

Dated at Kota Kinabalu, this 8th day of July, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 795

[No. JKM. PHB. 600-2/1/349 (19)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 562/2011 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan Bab 69 ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu untuk Pembinaan Sistem Pembetungan Beaufort Fasa 1 (Treatment Plant and Pump House Site), Beaufort.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 8 Julai 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/349 (19)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 562/2011 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, for the Construction of Beaufort Sewerage System Phase 1 (Treatment Plant and Pump House Site).

Dated at Kota Kinabalu, this 8th day of July, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

KERAJAAN TEMPATAN

*Tambahan Keempat No. 6 bertarikh 27 Oktober 2011.*

- L 9 - Ordinan Kerajaan Tempatan 1961:  
Perintah Kadaran Majlis Daerah Tenom 2012.  
The Local Government Ordinance, 1961:  
The Tenom District Council Rates Order, 2012.

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2011 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2011**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... ..	120.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	180.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.40
Sesuatu naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.80
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.40
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... ..	3.00
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... ..	3.60
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... ..	4.20
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... ..	5.40
Lebih daripada 96 muka ... ..	7.20
	dan tambah RM1.20 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2010 (dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 42.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.**

---

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88664 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50664 Kuala Lumpur.



DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,  
DATUK HAJI SALSIDU BIN HAJI IBRAHIM, P.G.D.K., K.M.N., J.P., JABATAN CETAK KERAJAAN,  
SABAH, MALAYSIA.  
2011.